Church of St. Francis de Sales of St. Paul

Masses are Streamed on Facebook / Las Misas se transmiten por Facebook

Sunday Masses / Misas Dominicales

Saturday Vigil Mass: 4:00 pm (English), Sunday: 9:00 am (English), 11:30 am (Spanish / español)

Daily Mass / Misas Diaria

Tuesday: 6:00 pm (Spanish / espanol), Wednesday- Friday: 8:00 am (English)

Confessions / Confesiones

Tuesday: 5:30 pm—5:50 pm, Wednesday - Friday: 7:30 am - 7:50 am, Saturday: 2:30 - 3:30 pm

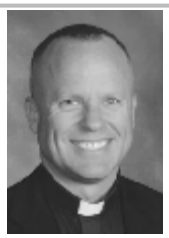
650 Palace Avenue, Saint Paul, MN 55102 • (651) 228-1169 • Website: www.sf-sj.org

Shout Out from Fr. Adams

Serenity Prayer

God grant me the serenity
to accept the things I cannot change;
courage to change the things I can;
and wisdom to know the difference.

We are being called to live this prayer at this time in a big way. We are called to focus more on being then having (especially in Advent). It is easy to fall into the false definition of real lasting happiness by thinking if I could just have what I want, *then* I will be fine. But we soon find out it is never enough and we live under the illusion that if we would just have a better spouse, or have a better leader, or have a better brother or sister, or neighbor, or situation, than what we are in now, everything would be better. Obviously, on many levels these things would improve our life according to many standards. However, I am the only one who can by God's grace change my own life and become better. Nobody can do that for me. I cannot make anyone else do anything. So, we are being called each day to start again with the saints in the path of purification and renewal. This is the only way of really improving the world. Yes, let's pray for the future and especially for spiritual protection from all of heaven to guide each path of ours. Yet, for my spouse to get their act together, I myself need to be a better spouse. I need to be the leader I am looking for others to be. I need to first not react badly and join the social media crowd of condemnation and chaos. I need to choose my response well. This brings freedom. I get to choose my response to every situation. I am not determined. You are not determined. We become what we will. When we choose Christ over and over, we start to receive his Spirit. He starts to live in us. We start unpacking our parish mission to share his Gospel. And this Good News still exists. In fact, more today than ever is it real and needed. Our world and country need a Savior. I am not him, you are not and no one here on earth is. *"There is only one name under heaven by which we are saved."* (Acts 4:12). Call on him, seek him and choose him. You will soon find his words so true: *"It was you who chose me, but I who chose you."* We are known, loved and chosen. What is your response? Let us live this Advent well, in quiet expectation of the fulfillment of God's promises. God bless.



Agradecimiento del P. Adams

Oración de Serenidad

Dios, concédeme la serenidad para
aceptar las cosas que no puedo cambiar;
coraje para cambiar las cosas que puedo;
y sabiduría para reconocer la diferencia.

Estamos llamados a vivir esta oración en este momento a lo grande. Estamos llamados a enfocarnos más en ser que en tener (especialmente en Adviento). Es fácil caer en la falsa definición de la verdadera felicidad duradera al pensar que si pudiera tener lo que quiero, entonces estaré bien. Pero pronto nos damos cuenta de que nunca es suficiente y vivimos bajo la ilusión de que si tan solo tuviéramos un mejor cónyuge, o un mejor líder, o un mejor hermano o hermana, o vecino o situación, que en la que estamos. ahora todo iría mejor. Obviamente, en muchos niveles, estas cosas mejorarían nuestra vida de acuerdo con muchos estándares. Sin embargo, soy el único que puede, por la gracia de Dios, cambiar mi propia vida y ser mejor. Nadie puede hacer eso por mí. No puedo obligar a nadie más a hacer nada. Entonces, estamos llamados cada día a comenzar de nuevo con los santos en el camino de la purificación y la renovación. Ésta es la única forma de mejorar realmente el mundo. Sí, oremos por el futuro y especialmente por la protección espiritual de todo el cielo para guiar cada camino nuestro. Sin embargo, para que mi cónyuge actúe bien, yo mismo necesito ser un mejor cónyuge. Necesito ser el líder que busco que los demás sean . Primero necesito no reaccionar mal y unirme a la multitud de condena y caos de las redes sociales. Necesito elegir bien mi respuesta. Esto trae libertad. Puedo elegir mi respuesta a cada situación. No estoy decidido. No estás decidido. Nos convertimos en lo que queremos. Cuando elegimos a Cristo una y otra vez, comenzamos a recibir su Espíritu. Empieza a vivir en nosotros. Comenzamos a desempacar nuestra misión parroquial para compartir su Evangelio. Y esta Buena Nueva todavía existe. De hecho, hoy más que nunca es real y necesario. Nuestro mundo y nuestro país necesitan un Salvador. Yo no soy él, tú no lo eres y nadie aquí en la tierra lo es. "Hay un solo nombre debajo del cielo por el cual somos salvos". (Hechos 4:12). Llámalo, búscalo y elígelo. Pronto encontrarás sus palabras tan verdaderas: "Fuiste tú quien me eligió, pero yo soy quien te escogido". Somos conocidos, amados y elegidos. ¿Cuál es tu respuesta? Vivamos bien este Adviento, en silenciosa expectativa del cumplimiento de las promesas de Dios. Dios bendiga.

Parish Registration

If you are new to our community, or if you have been attending St. Francis, but have not yet become a member of our parish, we invite and encourage you to register. Please call the parish office at 651-228-1169.

Registro Parroquial

Si es Nuevo en nuestra comunidad o si ha esta asistiendo a San Francis, pero aun no es miembro de nuestra parroquia, lo invitamos y animamos a hacerlo. Por favor llame a la oficina de la parroquia al 651-228-1169

Visit Our Adoration Chapel

Sit in the presence of God. Hear His voice.

The Adoration Chapel offers a quiet place to spend time with our Lord, to pray, meditate, and reflect. Stay for just a few minutes or for a full hour, while keeping company with Jesus.

Visita Nuestra Capilla de Adoración

Siéntese en la presencia de Dios. Escucha su voz.

La Capilla de Adoración ofrece un lugar tranquilo para pasar tiempo con nuestro Señor, para orar, meditar, y reflexionar. Quédese unos minutos o una hora completa, mientras le hace compañía con Jesús.

Additional Eucharistic Adorers Needed

Have you considered taking a scheduled Hour of Eucharistic Adoration each week by becoming a committed adorer or becoming a substitute? If so, or if you have questions, please contact Eva or Sr. Carol in the parish office, 651-228-1169.

OPEN HOURS:

Thursday: 11:00 am—12:00 pm

Necesitamos Adoradores Eucarísticos

¿Ha considerado la posibilidad de programar una hora en Adoración Eucarística cada semana, convirtiéndose en un adorador comprometido ó substituto? Si es así o tiene preguntas, por favor comuníquese con Eva o Hna. Carol en la oficina parroquial, 651-228-1169.

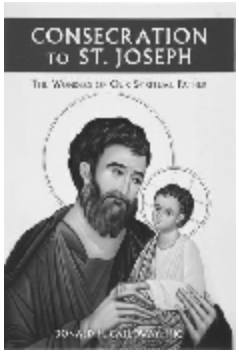
HORARIOS ABIERTOS:

Jueves: 11:00 am—12:00 pm

Archdiocesan and Individual Consecration to St. Joseph

Tuesday, December 8

Archbishop Hebda will consecrate the Archdiocese to Saint Joseph on December 8, the Solemnity of the Immaculate Conception, at 7:00 pm at the Cathedral of Saint Paul. COVID-19 protocols will be observed for those in attendance, and the event will be live-streamed.



The lay faithful are invited to join Archbishop Hebda and Bishop Cozzens in preparing for our Archdiocesan Year of St. Joseph, by making personal consecrations to St. Joseph through a 33-day preparation period during the year of St. Joseph. Learn how at https://www.archspm.org/synod/stjoseph/.

Consagración Arquidiocesana e Individual a San José

Martes 8 de diciembre

El Arzobispo Hebda consagrará la Arquidiócesis a San José el 8 de diciembre, Solemnidad de la Inmaculada Concepción, a las 7:00 pm en la Catedral de San Pablo. Se observarán los protocolos COVID-19 para los asistentes y el evento se transmitirá en vivo.

Los fieles laicos están invitados a unirse al Arzobispo Hebda y al Obispo Cozzens en la preparación de nuestro Año Arquidiocesano de San José, haciendo consagraciones personales a San José a través de un período de preparación de 33 días durante el año de San José. Aprenda cómo en https://www.archspm.org/synod/stjoseph/.

Christmas "Tree of Life"

Due to COVID we will not be doing our annual project of donating baby items for moms in need this year. If you already have baby items you'd like to give, please drop them on Margee Adrian's front porch (392 Daly Ave.). Please continue praying for an end to abortion and respect for all life. Thank you.

Navidad "Árbol de la Vida"

Debido a COVID, este año no realizaremos nuestro proyecto anual para donar artículos para bebés para madres necesitadas. Si ya tiene artículos para bebés que le gustaría regalar, déjelos en el porche delantero de Margee Adrian (392 Daly Ave.). Continúe orando por el fin del aborto y el respeto por toda vida. Gracias

Pray for Vocations

Oremos por las Vocaciones

relevant radio 1330 AM
relevantradio.com

Mass Intentions / Intenciones de Misas

Saturday, November 28
4:00 pm + Stanley & Anna Gapinski
Sunday, November 29 • *First Sunday of Advent*
9:00 am For the People of the Parish
Para la gente de la parroquia
11:30 am + Salvador Rojas Herrera
Tuesday, December 1
6:00 pm + Roger Jaros (Mass in Spanish)
Wednesday, December 2
8:00 am + Clarence Nutzmann
Thursday, December 3 • *St. Francis Xavier*
8:00 am + Fr. Kevin Abaski
Friday, December 4 • *St. John Damascene, First Friday*
8:00 am + Bette Bennett
Saturday, December 5 • *First Saturday*
4:00 pm + John Nasseff
Sunday, December 6 • *Second Sunday of Advent*
9:00 am For the People of the Parish
Para la gente de la parroquia
11:30 am + Salvador Rojas Herrera

Prayer List / Oración en Cadena

Lynne Beck, Duane Bizek, Nylah Bizek, Betty Day,
Bob Finnegan, Nita Hermann, Adelaide Hickey, Jim Hickey,
Ruth Huber, Mary Kinney, Phyllis Kunik, Joann Leach,
Virginia Lynch, John McDonald, Marianne (Banda) Mersch,
Pat Nurnberg, Jim Pacholl, Bill Palzer,
Ruth Rudolph, Leonard Schwartz, George Schwartzbauer,
Joe Schwartzbauer, John Schwartzbauer,
Gregory Tomasino, Mary Sue Van Veen,
Elaine Wandschneider, John Weimer

Please let us know if you are in need of prayers and would like your name added to our prayer list.

Por favor, déjenos saber si usted está en necesidad de oraciones y desea que su nombre esté en nuestra lista de oración.

Chapel Quote

"Advent is synonymous with hope, not the vain waiting for a faceless god, but concrete and certain trust in the return of him who has already visited us."
— Pope Saint John Paul II

Frase de la Capilla

"El Adviento es sinónimo de esperanza, no de la vana espera de un dios sin rostro, sino de una confianza concreta y segura en el regreso de Aquel que ya nos visitó."
— Papa San Juan Pablo II

Parish Staff / Personal de la Parroquia

Fr. James Adams — Parochial Administrator/Administrador Parroquial
Steve Maier — Deacon/Diácono
Steve Carter — Business Administrator/Administrador
Sister Carol Hanus — Parish Minister/Ministra Parroquial
Eva Garnica — Hispanic Community Coordinator/
Coordinadora de la Comunidad Hispana
Pam Gripman — Administrative Assistant/Secretaria
Alan Richardson Hohn—Director of Maintenance /
Director de Mantenimiento

In the case of an emergency for the Sacrament of the Sick, call 651-288-6095.

Sandcastle Child Care Center / Centro de Cuidado

749 Juno Ave. • St. Paul, MN 55102 • Phone: 651-293-3945

Faithful Departed

Please remember in your prayers the repose of the soul of:
Carolyn Hanus
the mother of Sister Carol,
who passed away on November 19.

Fieles Difuntos

Por favor recuerden en sus oraciones el reposo del alma de:
Carolyn Hanus
la madre de la hermana Carol,
quien falleció el 19 de noviembre.

Pupusas Food Sale

Saturday, December 5, 3:00 90—6:00 pm
Sunday, December 6
St. Francis School Parking Lot

Pupusas are El Salvadorian stuffed corn cakes served with curtido (cabbage relish) and salsa. The pupusas are filled with refried beans and shredded mozzarella cheese and meat.

Venta de Pupusas

Sábado 5 de diciembre, de 3:00 pm a 6:00 pm
Domingo, 6 de diciembre
en el estacionamiento de la Escuela de St. Francis

Las pupusas son tortas de maíz rellenas de El Salvador servidas con curtido (condimento de repollo) y salsa. Las pupusas se rellenan con frijoles refritos y queso mozzarella rallado y carne o cerdo.

Place your order our website (sf-sj.org). Under Helpful Links click on "Pupusas Food Sale". Please contact the parish office if you would like to pay by cash or check. Thank you.

Haga su pedido con anticipación a través de nuestro sitio web (sf-sj.org). En Vínculos útiles, haga clic en "Pupusas venta de comida para llevar". Comuníquese con la oficina parroquial si desea pagar en efectivo o con cheque. Gracias.

Monthly Teaching on Adoration

English: Saturday, December 5, 3:30 pm
Spanish: Sunday, December 6, 11:00 am

Every month Fr. Adams will provide a short teaching on Adoration in the church. Everyone is invited to attend.

Enseñanza mensual sobre la Adoración

Ingles: Sábado, 5 diciembre, 3:30 pm
Español: Domingo, 6 de diciembre, 11:00 am

Cada mes el P. Adams ofrecerá una breve enseñanza sobre la adoración en la iglesia. Todos están invitados a asistir.

Solemnity of the Immaculate Conception

Patroness of the United States of America
Holy Day of Obligation, Tuesday, December 8

Mass Schedule

- Monday, December 7, 6:00 pm (Bilingual)
- Tuesday, December 8, 8:00 am (English) & 6:00 pm (Spanish)

The Church celebrates the Solemnity of the Immaculate Conception, the solemn dogma defined by Blessed Pope Pius IX in 1854. As Our Lady Immaculately Conceived is the patroness of the United States of America, this is a holy day of obligation in the United States.

Solemnidad de la Inmaculada Concepción

Patrona de los Estados Unidos de América
Día de precepto, jueves, 8 de diciembre

Horario de misas

- Lunes ,7 de diciembre, 6:00 pm (bilingüe)
- Martes, 8 de diciembre, 8:00 am (inglés) y 6:00 pm (español)

El lunes la Iglesia celebra la Solemnidad de la Inmaculada Concepción, dogma definido por el Beato Papa Pío IX en el 1854. Como nuestra Señora concebida inmaculadamente es la Patrona de los Estados Unidos de América, este es un día de precepto en los Estados Unidos.

Mass in Honor of Our Lady of Guadalupe

Patroness of the Americas
Saturday, December 12, 4:00 pm

A bilingual Mass will be celebrated, with a mariachi band, in honor of Our Lady of Guadalupe.

Celebración de Nuestra Señora de Guadalupe

Patrona de las Américas
sábado, 12 de diciembre, 4:00 pm

Se celebrará una misa bilingüe en honor de Nuestra Señora de Guadalupe.

LEITNER'S
651-291-2655
GARDEN CENTER & CUT FLOWERS
945 RANDOLPH AVE.
LANDSCAPE PRODUCTS CENTER
630 Juno Ave.
(Just off West 7th & Randolph)

catholicmatch® Minnesota
CatholicMatch.com/MN

Clair's Automotive
American & Foreign Cars • Towing
Complete Auto Care
651-698-5632
1341 St. Clair Ave. • St. Paul, MN 55105

Skinner Catering
920 Randolph Ave., St. Paul
Breakfast, Box Lunches, Funerals, Weddings and More
651-292-9228
www.skinnerscatering.com

WE'RE HIRING
AD SALES EXECUTIVES
Join our team
• Full Time Position with Benefits
• Sales Experience Preferred
• Paid Training
• Overnight Travel Required
• Expense Reimbursement
CONTACT US AT
careers@4LPi.com
www.4LPi.com/careers

CARDINAL FINANCIAL COMPANY | LIMITED PARTNERSHIP
JESSICA GOLDBERG
Mortgage Advisor
(NMLS 1713098)
612-718-6763
Contact Jessica for all your mortgage needs!
jessica.goldberg@cardinalfinancial.com
www.goldbergloan.com

COSSETTA
EVENTI
VERY SPECIAL FOODS
FOR VERY SPECIAL OCCASIONS
651-224-8419

Casper's & Runyon's NOOK
a small place with big burgers
651.698.4347
492 S. Hamline

RANHAM BOWLING CENTER
Banquet Rooms -No Fees- see website
Ran Ham Bowling Center
490-1/2 Hamline Ave S. in St. Paul
Randolph & Hamline • 651.698.0252

Casper & Runyon's Sham Rocks
The Irish Pub
995 7th St. • 651.228.9925
crshamrocks.com for more info

SPREAD THE WORD
A Thriving, Vibrant Community Matters
SUPPORT OUR ADVERTISERS

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME
ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE
Contact Steve Brookshire to place an ad today!
sbrookshire@4LPi.com or (800) 950-9952 x2493

DeGidio's RESTAURANT & BAR
Serving fine Italian food at very reasonable prices
425 West 7th St., St. Paul, MN
(651) 291-7105 • www.degidios.com
Sun 3-9 • Mon 11-9 • Tues-Sat 11-10

WEST SEVENTH SINCE 1915
Pharmacy
Hours: M-F 9-8, Sat. 9-5 • 651-228-1493
1106 W. 7th ST., ST. PAUL, MN 55102

Mancini's CHAR HOUSE
A St. Paul Tradition Since 1948
531 West 7th Street
651-224-7345 | www.mancinis.com

Steigauf Brothers
Since 1990 · COMPLETE LANDSCAPING, LAWN & SNOW PLOWING SERVICES
Residential & Commercial
Mark Steigauf 651-698-0395

Too Sick for Mass?
SUPPORT OUR PARISH NO MATTER WHERE YOU ARE!
Sign-up to get your bulletin delivered right to your inbox!
www.parishesonline.com

Joe & Stan's Pub & Grill
Kitchen 11am - 9pm
FREE REGULAR 1 TOPPING PIZZA
DINE IN ONLY EXCEPT FRIDAY
949 W. 7th St., St. Paul
651-293-0571 • www.joeandstans.com

St. Paul Automotive
Complete Domestic & Foreign Auto Service & Repair
Computerized Alignments
Chassis Dynamometer
Computer Reprogramming
BUMPER TO BUMPER
www.stpaulautomotive.net
910 Randolph Ave. 651-298-0956

Highland Catholic SCHOOL
¡Nuestra escuela tiene espacio para tu hijo!
¡Llámanos para hacer un recorrido hoy!
651-690-2477
HighlandCatholic.org